

подтверждая далее необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

1. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и вновь призывает к немедленному, безоговорочному и полному уходу Израиля со всех этих оккупированных территорий;

2. *подтверждает* свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав;

3. *подтверждает далее*, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины как представителя палестинского народа;

4. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделаим и что справедливое и прочное урегулирование ближневосточной проблемы должно быть основано на всеобъемлющем решении под эгидой Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных с июня 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу осуществлять его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого государства в Палестине под руководством Организации освобождения Палестины в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности, резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года и 35/169 А от 15 декабря 1980 года;

5. *отвергает* все частичные соглашения и сепаратные договоры, которые нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципам справедливых и всеобъемлющих решений ближневосточной проблемы, направленных на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

6. *подтверждает далее*, что она решительно отвергает решение Израиля аннексировать Иерусалим, объявить его своей «столицей» и изменить его физический характер, демографический состав, организационную структуру и статус, считает все эти меры и их последствия не имеющими законной силы, просит немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные учреждения и другие международ-

ные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции, включая резолюцию 35/169 Е Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года;

7. *решительно осуждает* агрессию Израиля против Ливана и палестинского народа, а также его практику на оккупированных палестинских и других арабских территориях, в частности, на сирийских Голанских высотах, включая аннексию, создание поселений, покушения на убийство и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые осуществляются в нарушение Устава и принципов международного права;

8. *призывает* строго соблюдать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана в рамках его международно признанных границ;

9. *просит* Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

98-е пленарное заседание,
16 декабря 1980 года

35/227. Вопрос о Намибии⁷⁶

А

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁷ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁷⁹, вынесенное в ответ на за-

⁷⁶ См. также раздел I, сноска 7; раздел X.B.1, решение 35/442; и раздел X.B.5, решение 35/451.

⁷⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24 и Corr.1 и 2).

⁷⁸ Там же, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), главы I—V и VIII.

⁷⁹ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I. C. J., Reports 1971, p. 16.

прос, направленный Суду Советом в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

принимая во внимание соответствующую резолюцию о Намибии, принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 18 — 28 июня 1980 года⁸¹, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее семнадцатой очередной сессии, состоявшейся во Фритауне 1 — 4 июля 1980 года, особенно содержащееся в ней решение, подтверждающее безусловную поддержку государств-членов справедливой вооруженной борьбы за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — единственного законного и подлинного представителя намибийского народа, и подтверждение своего ранее принятого решения предоставить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии статус постоянного наблюдателя в Организации африканского единства,

ссылаясь на Декларацию, принятую Международной конференцией солидарности с борьбой народа Намибии, состоявшейся в Париже 11 — 13 сентября 1980 года⁸²,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию ею народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

будучи возмущена произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации

Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невинных намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами с целью запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1980 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, а также ее решениями, направленными на передачу власти незаконным группам, стоящим на службе их интересов, с целью проведения политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов территории,

вновь призывая международное сообщество, особенно все государства-члены, воздерживаться от любого признания или сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение положений резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии,

вновь решительно заявляя о своей поддержке национально-освободительного движения Намибии, Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя Намибии — в его борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

с удовлетворением отмечая стойкую оппозицию народа Намибии незаконному присутствию Южной Африки в территории и ее расистской политике угнетения и в особенности успехи в его борьбе во всех ее формах за национальное освобождение под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

решительно осуждая как акт колониальной экспансии решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей и заявить о суверенитете над островом Пенгуин и другими прибрежными островами, тем самым подрывая единство и территориальную целостность Намибии,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех государств, которые, вопреки соответствующим решениям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, продолжают поддерживать дипломатические, экономические, консульские и другие отношения с Южной Африкой, якобы действующей от имени или в отношении Намибии, а также военное или страте-

⁸⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, пункт 91.

⁸¹ A/53/463, приложение 1, резолюция CM/Res.788 (XXXV).

⁸² A/35/539-S14220, приложение. Печатный текст Декларации см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24).

гическое сотрудничество, что в целом равносильно поддержке или поощрению Южной Африки в ее игнорировании Организации Объединенных Наций,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его усилия по развитию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии и продолжающимися актами агрессии против соседних независимых африканских стран, в частности против Анголы и Замбии, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономических инфраструктур,

вновь подтверждая, что народ Намибии имеет исконное право на природные ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской и колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года⁸³, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *вновь заявляет*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии, включая Уолфиш-Бей и Пенгуин и другие прибрежные острова, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, и законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

4. *вновь подтверждает*, что национально-освободительное движение Намибии — Народная ор-

ганизация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

5. *поддерживает* вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии;

6. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать все более широкую и неослабную поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать ее борьбу за освобождение Намибии;

7. *приветствует* Декларацию, принятую Международной конференцией солидарности с борьбой народа Намибии;

8. *решительно поддерживает* усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии при выполнении обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости;

9. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии — законным органом по управлению территорией до достижения ею независимости — в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

10. *заявляет*, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии и Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости;

11. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его упорный отказ выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся Намибии;

12. *решительно осуждает* маневры Южной Африки в Намибии с целью передать власть незаконным группам, стоящим на службе ее интересов, чтобы продолжать далее свою политику господства и эксплуатации народа и природных ресурсов территории;

13. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее решение ввести обязательную воинскую повинность для всех намибийцев в возрасте от 16 до 25 лет — решение, которое принесет новые страдания намибийскому народу, нарушая его нормальную жизнь и вынуждая значительную его часть искать убежища в соседних странах, таким образом возлагая дополнительное бремя на программы помощи Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение намибийских беженцев соответствующим жильем и средствами существования;

⁸³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

14. *заявляет*, что все меры незаконного оккупационного режима для введения в Намибии военной повинности незаконны и не имеют юридической силы;

15. *торжественно подтверждает*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя народа Намибии — во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны — Южная Африка, которая незаконно оккупирует эту территорию и совершает агрессию против ее народа, а с другой стороны — народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, поддерживаемый Организацией Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости;

16. *призывает* международное сообщество и, в частности, все государства-члены по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение положений резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

17. *вновь заявляет*, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью территории Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности, резолюцией S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года и резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года, и что любое решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей является поэтому незаконным и не имеющим юридической силы;

18. *подтверждает*, что прибрежные острова Намибии, включая Пенгвин, Ичабве, Холамсберд, Меркурий, Лонг, Силл, Халифакс, Позешен, Альбатрос Рок, Помона, Плум Пуддинг и Синклер, являются неотъемлемой частью Намибии и что любое решение Южной Африки заявить о суверенитете над этими островами является незаконным и не имеющим юридической силы;

19. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые репрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — за намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического грабежа природных ресурсов территории;

20. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено таким намибцам обвинение, состоялся ли над ними суд, или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

21. *решительно осуждает* Южную Африку за постоянное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за использование других лиц для осуществления ее политики военных нападений на независимые африканские государства, в частности Анголу и Замбию, за ее угрозы и акты диверсии и агрессии против этих стран и насильственное и массовое перемещение намибийцев из их домов в военных и политических целях;

22. *призывает* все государства принять эффективные законодательные меры по предотвращению вербовки, подготовки и транспортировки наемников для службы в Намибии;

23. *заявляет*, что постоянное игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее нынешняя политика колониальной экспансии, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

24. *осуждает* те западные государства, которые помогают Южной Африке в разработке ядерного потенциала, и вновь настоятельно призывает все государства-члены индивидуально или коллективно сорвать попытки Южной Африки создать ядерное оружие;

25. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы транснациональные корпорации и другие замешанные в такой эксплуатации корпорации соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно воздержались от любых новых инвестиций или деятельности в Намибии, покинули территорию и положили конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

26. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) и за ее маневры вопреки этим резо-

люциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в объединенной Намибии;

27. *требует* от Южной Африки немедленного, полного и безоговорочного осуществления резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976), и последующих резолюций Совета, касающихся Намибии;

28. *призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

29. *торжественно призывает* Совет Безопасности срочно созвать заседание для введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить немедленное соблюдение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

В

АКТИВИЗАЦИЯ И КООРДИНАЦИЯ ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Намибии,

изучив доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁷ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁸,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на свои последующие резолюции, касающиеся Намибии,

ссылаясь на резолюцию 283 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года, в которой Совет, среди прочего, призвал все государства удерживать своих граждан или компании их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, от инвестирования капитала или приобретения концессий в Намибии и в этих целях отказывать в защите таких инвестиций от требований со стороны будущего законного правительства Намибии,

учитывая Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года⁸³,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

подтверждая, что народ Намибии имеет исконное право на ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной незаконной южноафриканской администрации является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

выражая глубокое сожаление по поводу политики тех государств, которые, вопреки соответствующим решениям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года⁷⁹, продолжают поддерживать дипломатические, экономические, консульские и другие отношения с Южной Африкой, якобы действующей от имени или в отношении Намибии, а также военное или стратегическое сотрудничество, что в целом равносильно поддержке или поощрению Южной Африки в ее игнорировании Организации Объединенных Наций,

решительно осуждая поддержку, которую незаконная южноафриканская администрация продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ней в эксплуатации ее людских и природных ресурсов международной территории Намибии и в дальнейшем укреплении ее незаконного и расистского господства над этой территорией,

сознавая постоянную необходимость в мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии, которое способствует увековечению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

1. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, соблюдать соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся Намибии, и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, разорвать затрагива-

ющие Намибию экономические отношения с Южной Африкой и принять меры, чтобы заставить правительство Южной Африки немедленно уйти из Намибии в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, а также последующими резолюциями Ассамблеи и Совета Безопасности, касающимися Намибии;

3. *заявляет*, что народ Намибии имеет исконное право на ресурсы Намибии и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой репрессивной расистской колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима;

4. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных корпораций, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной южноафриканской администрации, которые эксплуатируют людские и природные ресурсы территории, и требует немедленного прекращения такой эксплуатации;

5. *призывает* правительства препятствовать участию частных вкладчиков своих стран в коммерческой деятельности в Намибии, которая приносит выгоду южноафриканскому режиму, обеспечивая дополнительные ресурсы для покрытия военных расходов, связанных с его репрессивной политикой в Намибии;

6. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии установить связь с корпорациями, поставляющими оружие и боеприпасы Южной Африке, и настоятельно призвать их прекратить делать это;

7. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, а также такие другие меры, которые могут оказаться необходимыми для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии;

8. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать свои усилия по обеспечению осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

9. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии индексированный справочник по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;

10. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии:

а) уведомить правительства государств, корпорации которых, либо государственные, либо частные, действуют в Намибии, о незаконном характере таких операций и о позиции Совета в этой связи;

б) направить консультативные миссии тем правительствам, корпорации которых имеют инвестиции в Намибии, с тем чтобы они рассмотрели вместе все возможные меры с целью удержать их от дальнейшей инвестиционной деятельности в этой стране;

с) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций, чтобы предупредить их о незаконной основе их деятельности в Намибии и о позиции Совета в этой связи;

11. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии с тем, чтобы эти учреждения могли помочь Совету в содействии его полному осуществлению;

12. *предлагает* далее Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и сообщить о своих выводах Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

*III-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Намибии,

изучив доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁷ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках объединенной Намибии,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществле-

нию программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому другому вопросу, представляющему интерес для намибийского народа,

учитывая необходимость вновь подтвердить торжественное обязательство Организации Объединенных Наций содействовать достижению самоопределения, свободы и национальной независимости Намибии,

вновь подтверждая территориальную целостность Намибии, включая Уолфиш-Бей, а также Пенгуин и другие прибрежные острова,

будучи убеждена в необходимости расширения сотрудничества между Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и неправительственными организациями, оказывающими активную поддержку освободительной борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — за самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии,

с удовлетворением отмечая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующими резолюциями Ассамблеи, касающимися Намибии,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *постановляет*, что при выполнении его обязанностей в качестве законного органа, осуществляющего управление в Намибии до достижения ею независимости, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против законного органа, осуществляющего управление в Намибии — Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

c) разоблачать и отвергать все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свою систему колониального угнетения и эксплуатации народа и ресурсов Намибии;

d) стремиться обеспечить непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке не в результате проведения свободных

выборов во всей Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, в частности, резолюциями 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и последующими соответствующими резолюциями в их совокупности;

e) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и Пенгуин и другие прибрежные острова;

f) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии во всех межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях;

g) принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления и соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года⁸³, и такие другие меры, которые могут быть необходимы для оказания помощи в защите природных ресурсов Намибии;

h) проводить заслушивания для получения соответствующей информации из всех имеющихся источников с целью широкого осуждения южноафриканских планов жестокой эксплуатации народа и ресурсов Намибии, включая эксплуатацию рабочей силы, милитаризацию территории и разграбление ее природных ресурсов;

i) разрабатывать политику оказания помощи намибиям и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций;

j) рассмотреть пагубные последствия южноафриканской политики для намибийских детей и разработать в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры надлежащую программу действий по оказанию помощи намибийским детям, находящимся вне ее пределов, и представить доклад Генеральной Ассамблее по данному вопросу на ее тридцать шестой сессии;

k) разработать и осуществлять управление всемирной программой распространения информации о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, ее планах увековечения этой эксплуатации и контроля над народом и ресурсами территории, а также о борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии;

l) информировать ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей средств массовой информации, политические и академические учреждения и другие заинтересованные неправительственные организации государств-членов о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, обеспечивая таким образом самую эффективную мобилизацию общественного мнения в поддержку дела народа Намибии;

m) выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

n) координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

o) разработать широкие руководящие принципы и сформулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии и включить в его годовой доклад Генеральной Ассамблее главу о деятельности Института;

p) продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

3. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать программу сотрудничества с неправительственными организациями, оказывающими активную поддержку борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — с целью активизации международной поддержки освободительной борьбы намибийского народа;

4. *постановляет* выделить 200 000 долл. США Совету Организации Объединенных Наций по Намибии для установления контактов с неправительственными организациями, участия в конференциях солидарности с Намибией, организуемых этими организациями, распространения информации о выводах, достигнутых на таких конференциях, и для участия в таких других мероприятиях, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа;

5. *постановляет* выделить достаточные финансовые ассигнования в бюджете Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить соответствующее представительство народа Намибии через Народную организацию

Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций.

6. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

7. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций привержена делу подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии и что все программы Организации Объединенных Наций в интересах народа Намибии будут осуществляться в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи в поддержку борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного освободительного движения — за достижение подлинного самоопределения и национальной независимости для Намибии;

8. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

D

ДЕЙСТВИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁷ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁸,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, ответственный за управление Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

учитывая Декларацию, принятую Международной конференцией солидарности с борьбой наро-

да Намибии, состоявшейся в Париже 11 — 13 сентября 1980 года⁸²,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в принятии всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, в частности, для предоставления в порядке первоочередности моральной и материальной помощи народу Намибии и его единственному и подлинному представителю — Народной организации Юго-Западной Африки,

будучи убеждена в необходимости предоставить всю возможную материальную помощь намибийцам, которые являются жертвами репрессивной и дискриминационной политики Южной Африки,

1. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полное членство, с тем чтобы он мог участвовать как орган, осуществляющий управление Намибией, в работе этих учреждений, организаций и конференций;

2. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

3. *просит* все межправительственные и неправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии принимать полноправное участие в качестве его органа, осуществляющего управление Намибией, во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

4. *выражает свою признательность* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их помощь Намибии и предлагает им уделить первоочередное внимание выделению средств на оказание материальной помощи намибийскому народу.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

Е

ПОДДЕРЖКА ИНСТИТУТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии*⁷⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в которой она постановила

прекратить действие мандата Южной Африки в отношении Намибии и принять на себя прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости, и на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

сознавая, что приняв на себя прямую ответственность за Намибию, Организация Объединенных Наций приняла торжественное обязательство оказывать всю возможную помощь намибийскому народу в его борьбе за самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии,

будучи убеждена в необходимости предоставить всю возможную материальную помощь намибийцам, которые являются жертвами репрессивной и дискриминационной политики Южной Африки,

ссылаясь на свою резолюцию 3296 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, в которой она одобрила решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о создании Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, с тем чтобы дать возможность намибийцам проводить исследования, подготовку кадров, планирование и связанную с этим деятельность, уделяя при этом особое внимание борьбе за свободу Намибии и создание независимого государства Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила Устав Института по Намибии⁸⁴,

вновь подтверждая ответственность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за разработку широких руководящих принципов и формулирование принципов и политики Института,

выражая признательность Институту за его эффективный вклад в дело обучения молодых намибийцев, что даст им возможность активно участвовать в управлении будущей независимой Намибией,

принимая во внимание годовой доклад, представленный Ученым советом Института Совету Организации Объединенных Наций по Намибии⁸⁵ в соответствии с положениями Устава Института,

глубоко сознавая то, что народ Намибии остро нуждается в конкретной помощи от специализированных учреждений и международных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, в его борьбе за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в объединенной Намибии,

⁸⁴ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 24 (A/34/24), том IV, приложение XXXII.

⁸⁵ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, пункты 339–344.

1. *подтверждает* свою поддержку Института Организации Объединенных Наций для Намибии в его усилиях, направленных на то, чтобы дать намибийцам возможность развивать и приобретать необходимые навыки, требующиеся для работы на государственной службе независимой Намибии;

2. *высоко оценивает* усилия Института по проведению исследований по различным политическим и социально-экономическим аспектам Намибии, которые вносят вклад в борьбу за освобождение Намибии и помогут в разработке политики и программ независимой Намибии;

3. *высоко оценивает также* усилия Института по организации Центра информации и документации по Намибии;

4. *высоко оценивает далее* усилия Института по обеспечению существенной поддержки борьбы за освобождение намибийского народа и создание независимого государства Намибии;

5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготовить и издать с помощью Института справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

6. *постановляет* внести изменения в Устав Института с целью введения в состав Ученого совета представителя Университета Замбии;

7. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые стремятся сотрудничать с Советом по Намибии в поддержке программы Института;

8. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, рассмотреть с Институтом пути и средства укрепления его программы деятельности;

9. *рекомендует* Институту продолжать контакты с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения путей и средств достижения более тесного сотрудничества между этими учреждениями согласно их соответствующей политике и задачам;

10. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые внесли добровольные взносы на счет Института в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

11. *предлагает* Председателю Совета Организации Объединенных Наций по Намибии вновь обратиться с призывами к правительствам, межправительственным и неправительственным орга-

низациям и отдельным лицам вносить щедрые добровольные взносы на счет Института в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

12. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии включить в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее главу и рекомендации о деятельности Института.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

Г

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОСТИ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁷⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в которой она постановила прекратить действие мандата Южной Африки над Намибией и принять на себя прямую ответственность за территорию до достижения ею независимости, а также на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для управления этой территорией до достижения ею независимости,

ссылаясь также на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в резолюции S-9/2 Генеральной Ассамблеи от 3 мая 1978 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющую программу помощи, охватывающую как период борьбы за независимость, так и первые годы независимости Намибии,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

сознавая, что наступил решающий этап в борьбе намибийского народа за самоопределение, свободу и независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

признавая, что, приняв на себя прямую ответственность за Намибию, Организация Объединенных Наций и ее государства-члены также приняли обязательство оказывать моральную и материальную помощь народу Намибии,

высоко оценивая меры, принятые различными специализированными учреждениями, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образова-

ния, науки и культуры, по оказанию помощи Намибии в рамках Программы государственности для Намибии,

с удовлетворением отмечая вклад Программы развития Организации Объединенных Наций в осуществление проектов, связанных с Программой государственности для Намибии,

подтверждая свою решимость выполнить свое обязательство в отношении народа и территории Намибии,

1. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии как законный орган, осуществляющий управление в этой территории до достижения ею независимости, продолжать направлять и координировать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки планирование и осуществление Программы государственности для Намибии с целью объединить все меры по оказанию помощи намибийцам, осуществляемые специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, во всеобъемлющую программу помощи системе Организации Объединенных Наций;

2. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в поведении компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, до стадии осуществления, и просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в соответствующее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

3. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, одобренных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

c) выделения из их финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, одобренных Советом;

4. *просит* специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи Намибии по возможности делать это в рамках Программы государственности для Намибии;

5. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государ-

ственности для Намибии и управление ею и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности;

6. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее существенный вклад в Программу государственности для Намибии, в частности за то, что она уделяет первоочередное внимание культурной самобытности народа Намибии, и за подготовку и осуществление программ образования в интересах намибийского народа в тесном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки;

7. *выражает свою признательность* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций за ее существенный вклад в Программу государственности для Намибии, в частности за то, что она уделяет первоочередное внимание развитию у намибийцев навыков ведения сельского хозяйства в тесном и постоянном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки;

8. *выражает свою признательность* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам, которые внесли добровольные взносы в Программу государственности для Намибии, и призывает их внести дополнительные финансовые взносы в Программу через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

9. *выражает свою признательность*, в частности, правительству Анголы за его решение предложить место для учреждения при содействии Международной организации труда экспериментального центра профессиональной подготовки для намибийцев;

10. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обратиться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и отдельным лицам с призывом внести дополнительные финансовые взносы в Программу государственности для Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

11. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии все необходимые ресурсы для осуществления обязанностей, возложенных на него Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии.

III-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года

G

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии*⁸⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в которой она постановила прекратить действие мандата Южной Африки над Намибией и принять на себя прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости, и на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, в которой она постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

подтверждая свою решимость продолжать осуществление своих полномочий в отношении этой территории в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующими резолюциями Ассамблеи и Совета Безопасности,

*принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года*⁸⁰,

сознавая, что, приняв на себя прямую ответственность за Намибию, Организация Объединенных Наций приняла торжественное обязательство оказывать всю возможную помощь намибийскому народу в его борьбе за самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии,

будучи убеждена в необходимости предоставить всю возможную материальную помощь намибийцам, которые являются жертвами репрессивной и дискриминационной политики Южной Африки,

1. принимает к сведению доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о Фонде Организации Объединенных Наций для Намибии и одобряет содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. выражает свою признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации

Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. постановляет, что использование ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии должно рассматриваться также в контексте осуществления Программы государственности для Намибии;

4. просит Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами о предоставлении щедрых добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

5. просит правительства вновь обратиться с призывом к их национальным организациям и учреждениям вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. выражает свою признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их помощь намибийцам и предлагает им уделить первоочередное внимание выделению средств на оказание материальной помощи народу Намибии;

7. выражает свою признательность за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам;

8. постановляет, что намибийцы будут и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

9. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

H

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии*⁷⁷ *и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам*⁷⁸,

⁸⁶ Там же, том I, пункты 311—355.

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, а также на последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

ссылаясь также на Декларацию по Намибии и Программу действий в поддержку самоопределения и национальной независимости Намибии, содержащиеся в ее резолюции S-9/2 от 3 мая 1978 года,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении им самоопределения, свободы и независимости в объединенной Намибии и, в частности, усиления широкого и постоянного распространения информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия с целью ознакомить мировое общественное мнение со всеми аспектами вопроса о Намибии,

1. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации Секретариата оказывать Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, помощь в осуществлении его Программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации с целью мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии;

2. предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций активизировать распространение информации о Намибии в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

3. постановляет начать всемирную кампанию поддержки резолюций Организации Объединенных Наций за свободную и независимую Намибию и в этой связи предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций про-

грамму действий по распространению информации, включая следующее:

a) подготовка публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

b) подготовка радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к положению, сложившемуся в Намибии;

c) подготовка информационных материалов для их передачи по радио и телевидению;

d) помещение объявлений в газетах и журналах;

e) производство фильмов о Намибии;

f) выпуск плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

4. просит Генерального секретаря срочно приступить в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии к подготовке всеобъемлющей карты Организации Объединенных Наций по экономике Намибии.

111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года

I

ВОПРОС О НАМИБИЙСКОМ УРАНЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 264 (1969) от 20 марта 1969 года, 269 (1969) от 12 августа 1969 года, 276 (1970) от 30 января 1970 года, 283 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971) от 20 октября 1971 года,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁷⁹,

ссылаясь на введение Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в действие 27 сентября 1974 года Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁸³,

напоминая о своей просьбе, содержащейся в ее резолюции 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, о том, чтобы все государства соблюдали Декрет № 1,

принимая во внимание Алжирскую декларацию и Программу действий по Намибии, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайном пленарном за-

седании, состоявшемся в Алжире 28 мая — 1 июня 1980 года⁸⁰,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о слушаниях по намибийскому урану, проведенных Советом с 7 по 11 июля 1980 года⁸⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 35/28 от 11 ноября 1980 года о деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки,

1. *одобряет* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о слушаниях по намибийскому урану и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым наследием намибийского народа и что быстрое истощение природных ресурсов этой территории в результате их систематического грабежа иностранными экономическими кругами в сговоре с незаконной администрацией Южной Африки представляет собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии;

3. *заявляет*, что любое государство, которое лишает намибийский народ возможности осуществлять его законные права в отношении его природных ресурсов или подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые им в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею политической независимости;

5. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в Намибии, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений или изыскательских работ в этой территории;

6. *обращает внимание* Совета Безопасности на тот факт, что слушания по намибийскому урану показали серьезные нарушения резолюций Совет

та 276 (1970), 283 (1970) и 301 (1971) и просит Совет принять соответствующие меры;

7. *обращает также внимание* Совета Безопасности на возросшую угрозу международному миру и безопасности в результате развития Южной Африкой ядерного потенциала с использованием намибийского урана и опасности ядерного распространения в связи с тем, что Южная Африка продает без гарантий намибийский уран, и просит Совет Безопасности принять меры по обеспечению того, чтобы Южная Африка впредь не получала ядерную технологию из других стран;

8. *просит* правительства государств, корпорации которых участвуют в операциях с намибийским ураном, в частности правительства Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Франции, Швейцарии и Японии, принять меры, с тем чтобы запретить их корпорациям, принадлежащим государству, и другим корпорациям, а также их филиалам, все операции с намибийским ураном и всю изыскательскую деятельность в Намибии;

9. *отмечает*, что эксплуатация намибийского урана западными странами, в частности членами Европейского сообщества по атомной энергии, характер политики Южной Африки в отношении намибийского урана, сотрудничество с Южной Африкой ряда западных стран, передача Южной Африке ядерной технологии и крупномасштабное участие Южной Африки в экспорте природного и обогащенного урана серьезно препятствуют скорейшему достижению Намибией независимости;

10. *с глубоким беспокойством отмечает* участие иностранных правительств и находящихся под контролем государств корпораций в добыче и переработке намибийского урана и их сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области, которое прямо способствует развитию Южной Африкой ядерного потенциала, препятствуя тем самым международным усилиям по обеспечению ухода Южной Африки из этой территории;

11. *осуждает* любую деятельность в отношении намибийского урана, осуществляемую в настоящее время в территории принадлежащими государствам или контролируемым ими корпорациями, деятельность, которая представляет собой явное нарушение соответствующими правительствами обязательных резолюций Совета Безопасности и которая, таким образом, является нарушением статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций;

12. *решительно осуждает* сговор Израиля, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Франции с Южной Африкой в ядерной области и призывает все государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи режиму Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плу-

⁸⁷ Там же, том III.

тоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

13. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать сбор информации по намибийскому урану и по мере необходимости принимать меры.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*

J

ПОЛОЖЕНИЕ, СЛОЖИВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОТКАЗА ЮЖНОЙ АФРИКИ ВЫПОЛНИТЬ РЕЗОЛЮЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, и резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 432 (1978) от 27 июля 1978 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его продолжающийся отказ выполнить резолюции Совета Безопасности 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978),

выражая возмущение наглостью, с которой Южная Африка намеренно привела к провалу предшествующее осуществлению совещание, проходившее в Женеве 7—14 января 1981 года,

выражая сожаление в связи с тем, что Южная Африка не принимает принципа независимости Намибии,

высоко оценивая чувство ответственности, государственный подход и конструктивную позицию, продемонстрированные Народной организацией Юго-Западной Африки с целью обеспечения выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, в том числе на предшествующем осуществлению совещании,

сознавая сильную причастность к эксплуатации естественных ресурсов и к другой незаконной экономической деятельности в Намибии некоторых членов контактной группы западных государств, которые, как это заявляется, занимаются продвижением осуществления резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978),

принимая во внимание соответствующую резолюцию, принятую Координационным комитетом за освобождение Африки, заседание которого проходило в Аруше 19—23 января 1981 года,

отмечая соответствующие части Делийской декларации, принятой Конференцией министров

иностраных дел неприсоединившихся стран, состоявшемся в Дели 9—13 февраля 1981 года⁸⁸,

будучи глубоко озабочена нынешней критической ситуацией в Намибии, которая представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности,

1. *заявляет* о безотлагательной необходимости обеспечить скорейшее достижение намибийским народом неотъемлемых прав на подлинное самоопределение, свободу и национальную независимость в объединенной Намибии;

2. *вновь торжественно подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до тех пор, пока подлинное самоопределение, свобода и национальная независимость не будут достигнуты в территории, и вновь заявляет о своей решимости обеспечить эффективное и полное осуществление этой ответственности;

3. *заявляет*, что на всех государствах лежит обязанность полностью выполнять свои обязательства, прилагая усилия к достижению подлинной независимости для Намибии;

4. *решительно осуждает* упорный отказ расистского режима Южной Африки выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности то, что он отвергает резолюции Совета Безопасности 432 (1978), 435 (1978) и 439 (1978);

5. *вновь констатирует*, что расистский режим Южной Африки действовал обманным путем посредством односторонних мер и злонамеренных планов в Намибии и в течение затянувшегося периода переговоров о мирном урегулировании в Намибии в ущерб намибийскому народу и Народной организации Юго-Западной Африки — его единственному и подлинному представителю — и в нарушение резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 432 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь решительно подтверждает*, что стороны в конфликте в Намибии являются, с одной стороны — Южная Африка, которая незаконно оккупирует эту территорию и совершает агрессию против ее народа, а с другой стороны — народ Намибии под руководством его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки, пользующейся поддержкой Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за эту территорию до достижения ею подлинной независимости;

7. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного предста-

⁸⁸ A/36/116, приложение.

вителя народа Намибии — в ее героической борьбе за освобождение территории и вновь призывает международное сообщество оказывать любую материальную, финансовую, военную, политическую и дипломатическую помощь этой организации с целью немедленного прекращения незаконной и расистской колониальной оккупации территории Южной Африкой;

8. *решиительно осуждает* Южную Африку за усиление ее репрессий против намибийского народа и за расширяющиеся аресты и задержания руководителей и членов Народной организации Юго-Западной Африки;

9. *решиительно осуждает* колониалистский и расистский режим Претории за его продолжающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве и Мозамбика;

10. *постановляет* увеличить ассигнования в бюджете Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить расширенное представительство народа Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки в Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии во исполнение его обязанностей как законной управляющей власти в Намибии провести в 1981 году серию пленарных заседаний вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и рекомендовать Генеральной Ассамблее необходимые действия в свете отказа Южной Африки выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и просит Генерального секретаря

покрыть расходы на проведение этих заседаний и обеспечить их необходимым персоналом и обслуживанием;

12. *решиительно заявляет*, что незаконная оккупация территории Намибии Южной Африкой, постоянное игнорирование ею Организации Объединенных Наций, ее репрессивная война, которую она ведет против намибийцев, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с баз, расположенных в Намибии, ее колониалистская экспансия и ее политика апартеида представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

13. *торжественно призывает* Совет Безопасности срочно созвать заседание для введения всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить немедленное соблюдение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

14. *постановляет*, что в случае, если Совет Безопасности не сможет принять конкретные меры, чтобы заставить Южную Африку прекратить ее незаконную оккупацию, уйдя из Намибии, она незамедлительно рассмотрит необходимые меры в соответствии с Уставом, сознавая тот факт, что это является исключительным случаем, в котором Организация Объединенных Наций приняла на себя прямую ответственность за содействие самоопределению, свободе и национальной независимости Намибии.

*111-е пленарное заседание,
6 марта 1981 года*